PARLAMENTUL ROMÂNIEI

CAMERA DEPUTAȚILOR **SENATUL**

L E G E

pentru aprobarea Ordonanței de urgență a Guvernului nr.92/1997 privind stimularea investițiilor directe

Parlamentul României adoptă prezenta lege

Art.I- Se aprobă Ordonanța de urgență a Guvernului nr.92 din 30 decembrie 1997 privind stimularea investițiilor directe, publicată în Monitorul Oficial al României,Partea I, nr.386 din 30 decembrie 1997, cu următoarele modificări şi completări :

1. Articolul 1 va avea următorul cuprins:

"Art.1.- Prezenta ordonanță de urgență stabileşte cadrul general privind garanțiile şi facilitățile de care beneficiază investițiile directe în România."

2. La articolul 2, partea introductivă va avea următorul cuprins:

"Art.2.- În înțelesul prezentei ordonanțe de urgență, termenii de mai jos se definesc, după cum urmează :"

3. La articolul 2, literele a), b) şi d) vor avea următorul cuprins:

"a) *investiţie directă* – participarea la constituirea sau extinderea unei întreprinderi în oricare dintre formele juridice prevăzute de lege, dobândirea de acţiuni sau de părţi sociale ale unei societăţi comerciale, cu excepţia investiţiilor de portofoliu, sau înfiinţarea şi extinderea în România a unei sucursale de către o societate comercială străină, prin :

- aport financiar, în monedă naţională sau în valută convertibilă;

- aport în natură de bunuri imobile sau/şi bunuri mobile, corporale şi necorporale;

- participarea la creşterea activelor unei întreprinderi, prin orice mod legal de finanţare;

b) *investiţie de portofoliu* – dobândirea de valori mobiliare pe pieţele de capital organizate şi reglementate şi care nu permit participarea directă la administrarea societăţii comerciale;

.....

d) *rezident/nerezident* – persoanele calificate astfel conform reglementărilor în vigoare privind regimul valutar;"

4. La articolul 2, după litera d) se introduce o nouă literă, lit.e), cu următorul cuprins:

"e) *profit reinvestit* – sumele utilizate din profitul realizat pentru modernizarea tehnologiilor şi extinderea activităţii societăţii, concretizate în active corporale şi necorporale amortizabile, precum şi pentru achiziţii de active, părţi sociale sau de acţiuni prin oferta Fondului Proprietăţii de Stat".

5. Articolul 4 va avea următorul cuprins:

"Art.4.- (1) Investiţiile efectuate în România, precum şi posesia, folosinţa şi dispoziţia asupra unei proprietăţi beneficiază de garanţiile şi facilităţile prevăzute de prezenta ordonanţă de urgenţă.

(2) Investitorii în România beneficiază, în principal, de următoarele garanţii şi facilităţi :

a) posibilitatea efectuării de investiții în orice domeniu şi în orice forme juridice prevăzute de lege;

b) egalitatea de tratament – just, echitabil şi nediscriminatoriu – pentru investitorii români sau străini, rezidenți sau nerezidenți în România;

c) garanții împotriva naționalizării, exproprierii sau altor măsuri cu efect echivalent;

d) facilități vamale şi fiscale;

e) asistență privind parcurgerea formalităților administrative;

f) dreptul la conversia în valuta investiției a sumelor în lei ce le revin din investiție, precum şi la transferul valutei în țara de origine, potrivit reglementărilor privind regimul valutar;

g) dreptul investitorilor de a alege instanțele judecătoreşti sau arbitrale competente pentru soluționarea eventualelor litigii;

h) posibilitatea reportării pierderilor înregistrate în cursul unui exercițiu financiar pe seama profitului impozabil al exercițiilor financiare următoare;

i) posibilitatea utilizării amortizării accelerate;

j) posibilitatea deducerii cheltuielilor pentru reclamă şi publicitate din profitul impozabil;

k) posibilitatea angajării de cetățeni străini, în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

(3) Regimul juridic prevăzut la alin.(1) şi (2) nu se aplică investitorilor care operează şi investițiilor care funcționează în zone libere sau în zone reglementate prin legi speciale."

6. Articolul 5 va avea următorul cuprins :

"Art.5.- Domeniile în care investițiile se pot efectua numai pe bază de licență sau de autorizare, precum şi condițiile generale în care se pot acorda licențele sau autorizațiile se stabilesc prin acte normative cu putere de lege."

7. Articolul 6 va avea următorul cuprins:

"Art.6.- O societate comercială, persoană juridică rezidentă sau nerezidentă, poate dobândi orice drepturi reale asupra bunurilor imobile, în măsura necesară derulării activității sale, potrivit obiectului social, cu excepția terenurilor care pot fi dobândite de persoane fizice sau juridice române."

8. La articolul 8, alineatele (1) şi (2) vor avea următorul cuprins:

"(1) Investițiile nu pot fi naționalizate, expropriate sau supuse unor măsuri cu efect echivalent, exceptând cazurile în care o astfel de măsură întruneşte, cumulativ, următoarele condiții :

a)sunt necesare pentru cauză de utilitate publică;

b) sunt nediscriminatorii;

c)se efectuează în conformitate cu prevederile exprese ale legii;

d) se fac cu plata unei despăgubiri prealabile, adecvate şi efective.

(2) Despăgubirea prevăzută la alin.(1) lit.d) va fi echivalentă cu valoarea justă de piață a investiției expropriate la momentul imediat anterior exproprierii sau înainte ca exproprierea iminentă să devină cunoscută într-un mod care să afecteze valoarea investiției."

9. Titlul Capitolului III va avea următorul cuprins :

"Garanții şi facilități pentru investitorii străini sau nerezidenți în România"

10. Articolul 9 va avea următorul cuprins:

"Art.9.- Investitorii vor avea aceleaşi drepturi şi obligații, indiferent dacă sunt rezidenți sau nerezidenți, români sau străini, sub rezerva dispozițiilor din prezentul capitol."

11. Alineatul (2) al articolului 9 devine articolul 9^1, cu următorul cuprins:

"Art.9^1.- În cazul în care un acord bilateral de promovare şi protejare reciprocă a investiţiilor, ratificat potrivit legii, ori o altă lege ar îndreptăţi un investitor, persoană fizică sau juridică străină, la un tratament mai favorabil decât cel prevăzut prin prezenta ordonanţă de urgenţă, investitorul în cauză va beneficia de acel tratament."

12. La articolul 10, litera a) va avea următorul cuprins:

"a) dividendul sau beneficiul obţinut de la o societate comercială, persoană juridică română, în cazul în care sunt acţionari sau asociaţi;"

13. Articolul 11 va avea următorul cuprins:

"Art.11.- Litigiile dintre investitorii străini şi statul român, cu privire la drepturile şi obligaţiile rezultând din prevederile Cap.II şi III, precum şi ale Cap.V vor fi soluţionate, la alegerea investitorului, potrivit procedurii instituite prin :

a) Legea contenciosului administrativ nr.29/1990 şi Legea nr.105/1992 cu privire la reglementarea raporturilor de drept internaţional privat;

b) Convenţia pentru reglementarea diferendelor relative la investiţii între state şi persoane ale altor state, încheiată la Washington la 18 martie 1965 şi ratificată de România prin Decretul Consiliului de Stat nr.62/1975, publicat în Buletinul Oficial, Partea I, nr.56 din 7 iunie 1975, atunci când investitorul străin este cetăţean al unui stat parte la Convenţie şi diferendul să fie rezolvat prin conciliere şi/sau arbitraj. În astfel de situaţii, o societate română în care investitorii străini deţin – potrivit legii române – o poziţie de control, aceasta va fi considerată, conform art.25 alin.(2) lit.b) din Convenţie, ca având naţionalitatea investitorilor străini;

c) Regulamentul de arbitraj UNCITRAL/ CNUDCI; în cazul în care arbitrii nu vor fi desemnaţi în condiţiile acestui Regulament, ei vor fi desemnaţi de către Secretarul general al

Centrului internaţional pentru reglementarea diferendelor referitoare la investiţii."

14. Articolul 12 se abrogă.

15. La articolul 13, literele a), b) şi c) vor avea următorul cuprins:

"a) scutirea de la plata taxelor vamale şi de la plata TVA a importului de bunuri care constituie aport în natură la capitalul social al unei societăţi comerciale sau reprezintă contribuţia la o asociaţie în participaţiune ori la o asociaţie familială, necesară pentru realizarea obiectului de activitate;

b) scutirea de la plata taxelor vamale şi a TVA a importului şi scutirea de la plata TVA a achiziţiilor de pe piaţa internă de echipamente tehnologice, maşini şi utilaje, constituind active amortizabile conform Legii nr.15/1994 privind amortizarea capitalului imobilizat în active corporale şi necorporale, cu modificările ulterioare; lista cu denumirea comercială şi codurile din Tariful vamal de import al României, corespunzătoare bunurilor ce se încadrează în prevederile sus-menţionate, se adoptă prin hotărâre a Guvernului, la propunerea Ministerului Industriei şi Comerţului şi a Ministerului Finanţelor;

c) deducerea din profitul impozabil a cheltuielilor privind amortizarea, chiar şi în cazul în care contribuabilul a optat pentru utilizarea regimului de amortizare accelerată. Opţiunea contribuabilului de a utiliza regimul de amortizare accelerată trebuie comunicată organelor fiscale teritoriale unde acesta are obligaţia depunerii declaraţiei de impunere, fără a mai fi necesară o aprobare prealabilă, dată de către aceste organe;"

16. La articolul 13, după litera e) se introduce o nouă literă, lit.f), cu următorul cuprins:

"f) scutirea de la plata impozitului pentru profitul reinvestit."

17. După articolul 13, se introduce un nou articol, art.13[1], cu următorul cuprins:

"Art.13[1].- (1) Pentru investiţiile ce se vor realiza în economie, în societăţi nou create, care depăşesc 500.000 $ SUA sau echivalentul în lei, cu excepţia sectorului bancar, în afara facilităţilor prevăzute la art.13 se acordă reducerile impozitului pe profit, prevăzute în Anexă, corespunzător valorii investiţiei.

(2) În cazul în care investitorul opreşte producţia sau lichidează voluntar societatea comercială într-o perioadă de timp mai mică decât dublul celei pentru care beneficiază de facilităţile suplimentare prevăzute în prezentul articol, acesta este obligat să plătească impozitele şi taxele stabilite potrivit legii, pentru întreaga perioadă de funcţionare a investiţiei."

18. Articolul 14 va avea următorul cuprins:

"Art.14.- În cazul nerespectării condiţiilor pentru acordarea facilităţilor prevăzute la art.13, se vor aplica sancţiunile specifice, existente în legislaţia vamală şi fiscală în vigoare la momentul încălcării normei."

19. După articolul 15, se introduce un nou articol, art.15[1], cu următorul cuprins:

"Art.15[1].- (1) Investiţiile străine, efectuate conform prevederilor Legii nr.35/1991, cu modificările şi completările ulterioare şi ale Legii nr.71/1994, beneficiază de facilităţile stabilite de aceste legi, până la expirarea termenelor pentru care au fost acordate, în baza documentelor de constituire înregistrate potrivit legii la Oficiul Registrului Comerţului, fără a fi necesară atestarea cu certificat de investitor. Sunt opozabile autorităţilor de stat şi terţilor şi atestă facilităţile de care beneficiază acestea şi certificatele de investitor emise de Departamentul pentru Promovarea Investiţiilor Străine din cadrul Ministerului Privatizării pentru investiţiile străine, înregistrate conform prevederilor Ordonanţei de urgenţă a Guvernului nr.31/1997.

(2) Pentru contractele de vânzare-cumpărare de acţiuni încheiate în perioada 19 iunie - 29 decembrie 1997, între

Fondul Proprietății de Stat şi investitorii străini, şi care se încadrează în prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr.31/1997, art.9 alin.(1), se pot încheia acte adiționale, care să evidențieze preluarea, ca obligații ferme, în contul cumpărătorului, a condițiilor prevăzute la art.9 alin.(1) lit.a)-f). Actele adiționale menționate în cadrul acestui alineat se vor încheia în termen de 3 luni de la intrarea în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență."

20. Articolul 18 va avea următorul cuprins:

"Art.18.- La data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență se abrogă Ordonanța de urgență a Guvernului nr.31/1997 privind regimul investițiilor străine în România, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.125 din 19 iunie 1997, art.2 alin.4 din Ordonanța Guvernului nr.70/1994 privind impozitul pe profit, republicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.40 din 12 martie 1997, cu modificările şi completările ulterioare, precum şi orice alte dispoziții contrare prezentei ordonanțe de urgență."

Art.II. Ordonanța de urgență a Guvernului nr.92/1997 privind stimularea investițiilor directe, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr.386 din 30 decembrie 1997, cu modificările şi completările aduse prin prezenta lege, se va republica, dându-se textelor o nouă numerotare."

Această lege a fost adoptată de Senat în şedința din 2 noiembrie 1998, cu respectarea prevederilor articolului 74 alineatul (2) din Constituția României.

p.PREŞEDINTELE SENATULUI

Mircea Ionescu-Quintus

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 25 noiembrie 1998, cu respectarea prevederilor articolului 74 alineatul (2) din Constituția României.

p.PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR

Andrei Ioan Chiliman

București, 14 decembrie 1998
Nr. 241

ANEXA

FACILITĂȚI FISCALE

Valoarea investiției în valuta liber convertibilă sau în lei, integral realizată (I)	Impozit profit Reducere față de cota în vigoare	Perioada
0,5 mil.$ SUA ≤ I ≤ 1 mil.$ SUA	10%	2 ani
1 mil.$ SUA < I ≤ 5 mil.$ SUA	15%	3 ani
5 mil.$ SUA < I ≤ 20 mil.$ SUA	25%	4 ani
20 mil. $ SUA < I ≤ 35 mil.$ SUA	50%	5 ani
35 mil.$ SUA < I ≤ 50 mil.$ SUA	75%	7 ani
I > 50 mil.$ SUA	100%	10 ani